

**CONTRAT DE CESSIION DE DROITS
AUTEUR AU FORFAIT**

**ŒUVRE :
ZONE A DEFENDRE**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Société **CHI-FOU-MI PRODUCTIONS**

SAS au capital de 48.000 €, enregistrée au RCS de Paris sous le numéro 520 372 178 dont le siège social est situé 12, rue Barbette
- 75003 Paris, représentée par Monsieur Hugo SELIGNAC, dûment habilité aux fins du présent contrat

Ci-après dénommée : le « **Producteur** »

D'une part

ET

Clément COGITORE

domicilié chez son agent dont les coordonnées figurent ci-dessous,

Ci-après dénommé : l'« **Auteur** »

EN PRESENCE DE (l'« Agent ») : UBBA


SAS au capital de 10.000 €, enregistrée au RCS de Paris sous le numéro 841 556 046, dont le siège social est situé 3, rue de
Turbigo - 75001 Paris, représentée par la société UBBA en sa qualité de Présidente et/ou par Madame Isabelle de la Patellière,
en sa qualité de Directrice Générale,

Ci-après dénommée : « l'« **Agent** »

D'autre part

Ci-après dénommés individuellement une « **Partie** » ou ensemble les « **Parties** ».

CC

IDP 

IL EST PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIIT :

Le Producteur, en sa qualité de producteur exécutif, développe pour le compte de The Walt Disney Company (Benelux) B.V., producteur délégué, une œuvre audiovisuelle unitaire de fiction intitulée « ZONE A DEFENDRE » (ci-après dénommée l'« Œuvre »).

The Walt Disney Company (Benelux) B.V. est ci-après dénommée, ensemble avec toutes les entités du Groupe Disney : « **Disney** ».

Dans le cadre du développement de l'Œuvre, le Producteur a d'ores et déjà confié à l'Auteur, en collaboration avec tous co-auteurs, le remaniement non substantiel du traitement de l'Œuvre écrit par Romain COGITORE et l'Auteur a remis au Producteur les Travaux d'Ecriture tels que définis ci-après.

Par le présent contrat (le « **Contrat** »), le Producteur souhaite acquérir les droits afférents aux Travaux d'Ecriture.

Conformément à l'article L.131-4 4^{ème} alinéa du Code de la Propriété Intellectuelle, la contribution concernée par les présentes ne constituant pas l'un des éléments essentiels de la création intellectuelle de l'Œuvre, les Parties ont décidé d'un commun accord d'opter pour un contrat d'auteur au forfait.

L'Œuvre est destinée à être exploitée, principalement mais non exclusivement, par le Groupe Disney et/ou l'une de ses filiales, sociétés du groupe, sociétés affiliées et/ou sociétés associées (« **Groupe Disney** » ou « **Disney** ») localement et/ou dans le monde entier.

L'Œuvre sera produite principalement en France (le « **Territoire de Production** ») et est destinée à une exploitation principale sur les services de Disney + ou tout autre service à la demande détenu ou contrôlé par ou affilié au Groupe Disney (ci-après les « **Services Disney** »).

Le Producteur agit en qualité de producteur exécutif pour le compte de Disney, ce que l'Auteur reconnaît et accepte expressément.

Le présent Contrat a pour objet, ce que l'Auteur accepte, de fixer les conditions de :

- La cession exclusive de l'Auteur au Producteur de tous ses droits sur l'Œuvre défini à l'article 1 des présentes, en vue de la conception, du développement, de la production et de l'exploitation des Travaux d'écriture.

Le préambule fait partie intégrante du présent Contrat avec lequel il constitue un tout indivisible.

IL A ETE CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIIT :

ARTICLE 1 - OBJET

1.1 Définitions

L'ensemble des textes et versions rendus dans le cadre du remaniement non-substantiel de certaines scènes du traitement de l'Œuvre sont ci-après dénommées ensemble les « **Travaux d'écriture** ».

1.2 Objet

Le présent Contrat a pour objet :

- La cession exclusive et irrévocable par l'Auteur au Producteur agissant pour le compte de Disney de tous les droits relatifs aux Travaux d'écriture conformément aux stipulations définies à l'article 4 ci-dessous, en vue du développement, de la production et de l'exploitation de l'Œuvre.

L'Auteur accepte expressément que le Producteur puisse changer le titre de l'Œuvre sans qu'il soit nécessaire d'établir d'avenant au présent Contrat. Ce nouveau titre appartiendra à Disney.

CC

IDP

FS

ARTICLE 2 - REALISATION DES TRAVAUX D'ECRITURE

1. L'Auteur a remis au Producteur la version définitive des Travaux d'Ecriture préalablement à la signature des présentes.

Il est précisé que le Producteur sera libre de confier la poursuite des travaux d'écriture et notamment l'écriture du Scénario à Monsieur Romain COGITORE et/ou tous co-auteurs de son choix, sur la base des Travaux d'Ecriture remis par l'Auteur en exécution des présentes.

L'Auteur accepte expressément qu'il ne sera pas associé à la poursuite des travaux d'écriture et que le Producteur sera seul habilité à accepter la version définitive du Scénario.

2. N/A

3. Dans le cas où, du fait du montage, l'Auteur considérerait que les scènes telles qu'elles seraient présentées paraîtraient ne pas être conformes au sens qu'il a voulu leur donner, l'Auteur s'interdit tout recours contre le Producteur mais se réserve le droit de demander la suppression de son nom du générique et d'une manière générale de toute la publicité de l'Œuvre.

ARTICLE 4 - DROITS CEDES

L'Auteur cède exclusivement et irrévocablement à Disney, au fur et à mesure de leur création, dans l'univers entier, sur tous supports connus ou conçus ultérieurement, et pour la durée prévue à l'article 6 du Contrat, tous les droits d'auteur de l'Auteur sur les Travaux d'écriture, et plus généralement sur tous éléments créés par l'Auteur en exécution du Contrat, conformément aux stipulations énoncées ci-dessous.

En conséquence de cette cession, Disney aura le droit d'utiliser l'Œuvre, les Travaux d'écriture ou toute partie de ceux-ci de la manière qu'il jugera appropriée, y compris (mais sans s'y limiter) le droit d'y apporter des changements, modifications, substitutions et ajouts, des suppressions, des adaptations et réarrangements et des traductions dans toutes les langues, sous réserve cependant du respect du droit moral de l'Auteur.

La présente cession inclut également tous les travaux préparatoires des Travaux d'écriture, y compris ceux qui ne sont pas utilisés et/ou ne seraient pas repris dans l'Œuvre.

Les droits cédés en vertu du présent Contrat comprennent notamment les droits suivants :

- le droit d'adaptation des Travaux d'écriture et de l'Œuvre ;
- le droit de reproduction des Travaux d'écriture et de l'Œuvre ;
- le droit de représentation des Travaux d'écriture et de l'Œuvre ;
- les droits d'utilisation secondaire et dérivée des Travaux d'écriture et de l'Œuvre.

Il est entendu que toute référence aux Travaux d'écriture dans le présent article désigne à la fois les Travaux d'écriture "tels que figurant dans l'Œuvre" et des Travaux d'écriture en eux-mêmes (c'est-à-dire telle que créée par l'Auteur, peu importe qu'elle soit utilisée dans l'Œuvre).

A. Les droits de reproduction et d'adaptation comportent notamment :

1. Le droit d'adapter les Travaux d'écriture pour une exploitation sous forme d'une œuvre audiovisuelle et de produire, de faire produire, de distribuer ou de faire distribuer l'Œuvre en toutes langues et/ou en version sous-titrée ou audio-décrite et/ou avec ou sans paroles ;

2. Le droit d'enregistrer et/ou de faire enregistrer par tout procédé technique connu ou inconnu à ce jour, (notamment chimique, optique, magnétique, analogique, numérique, etc.), sur tous supports connus ou inconnus à ce jour (notamment supports magnétiques, optiques, électroniques et/ou numériques et/ou opto-numériques, tels que pellicule, film, bande magnétique vidéo, vidéocassettes, vidéodisques, DVD, Blu-Ray, etc.), en tous formats et en toutes définitions, en utilisant tous rapports de cadrage, les images en noir et blanc ou en couleurs, les sons originaux et doublages, les titres ou sous-titres, en toutes langues, de l'Œuvre ainsi que les photographies fixes représentant des scènes de l'Œuvre ;

CC IDP +5

3. Le droit de faire réaliser à partir des Travaux d'écriture, l'Œuvre, quel qu'en soit le format, la langue de production ou de diffusion ;

4. Le droit d'enregistrer et de synchroniser avec les images de l'Œuvre toute composition musicale avec ou sans paroles, originale et/ou préexistante ;

5. Le droit d'établir et/ou de faire établir, en nombre qu'il plaira au Producteur ou à Disney ou à ses ayants droit, tous originaux, doubles ou copies des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre sur tous supports visés ci-dessus, en tous formats et par tous procédés connus ou inconnus à ce jour, à partir des enregistrements ci-dessus ;

6. Le droit de mettre et/ou de faire mettre en circulation (c.à.d. de distribuer) dans l'univers entier, ces originaux, doubles ou copies des Travaux d'écriture et de l'Œuvre pour toute communication au public par les modes d'exploitation prévus au paragraphe B ci-après ;

7. Le droit de numériser l'Œuvre et/ou faire numériser les Travaux d'écriture, en tout ou partie, de les stocker en mémoire sur tout support, de les moduler, de les compresser et décompresser et d'utiliser tout autre procédé technique de même nature à l'égard du programme digitalisé, pour les besoins de leur stockage, de leur transfert et de leur exploitation ;

8. Le droit d'établir ou de faire établir toute bandes-annonces, promo reels, teasers, etc. de l'Œuvre et/ou de toute autre œuvre et d'y intégrer tout commentaire ou slogan relatif à la promotion et/ou à la publicité de l'Œuvre, ainsi que le droit d'utiliser les Travaux d'écriture dans tout *making-of* de la production de l'Œuvre ;

9. Le droit d'adapter les Travaux d'écriture, en tout ou partie, en les transposant lors de la réalisation d'un genre à l'autre (œuvre écrite /audiovisuelle) ;

10. Le droit d'adapter les Travaux d'écriture, en tout ou partie, comprenant le droit d'adapter notamment son traitement, y compris les personnages (et le nom de personnages), en y adjoignant toutes contributions nouvelles, sous réserve du respect du droit moral de l'Auteur ;

11. L'Auteur accepte notamment que le Producteur et/ou Disney, procède ou fasse procéder à des modifications, suppressions et/ou additions (notamment suppression ou création de personnages, ajout d'éléments interactifs...) nécessitées par cette adaptation et/ou exigées par le Groupe Disney et/ou d'autres exploitants de l'Œuvre et/ou justifiées par le reformatage de l'Œuvre en vue de son exploitation ;

12. Le droit d'adapter les Travaux d'écriture et de l'Œuvre pour une exploitation sous forme d'une autre œuvre audiovisuelle ;

13. De manière générale, l'Auteur autorise tout reformatage pour les besoins de la distribution de l'Œuvre et tout compactage, compression ou autre technique nécessaire à la digitalisation, au stockage et au transfert numérique des images et des sons de l'Œuvre ;

14. Le droit de transposer ou de faire transposer l'Œuvre dans toute version tant française qu'étrangère ainsi que tout doublage, la voix off, la lecture vocale et/ou le sous-titrage dans n'importe quelle langue et dans n'importe quel format.

B. Le droit de représentation comporte notamment, à titre principal :

Le droit exclusif de communication au public de l'Œuvre dans l'univers entier, en version originale et en toutes autres langues, doublée, sous-titrée et/ou audio-décrite, et notamment :

1. **Par télédiffusion par tous procédés inhérents à ce mode d'exploitation** connus ou inconnus à ce jour, avec ou sans fil, notamment la télédiffusion analogique et/ou numérique par voie hertzienne terrestre, par câble, par satellite, par ADSL, par télévision numérique terrestre, par Internet (notamment par « Web TV »), par téléphonie mobile, par le biais de transmission par signes et/ou commutations (notamment télétexte, paging, service online, téléphone fixe, etc.), gratuite ou payante (c'est-à-dire TV gratuite ou payante) ou par tout autre moyen de diffusion via tous réseaux de communication, en vue de la communication au public en mode linéaire de l'Œuvre à titre gratuit ou payant.

2. **Par le biais d'un abonnement vidéo à la demande (« SVOD »)**, et notamment mais non exclusivement par le biais des Services Disney ainsi que par voie de communication via tout réseau électronique tel que le réseau Internet et tout service de communication en ligne, en ce compris notamment via toute application et/ou tout contenu numérique interactif et/ou tout moyen permettant de transmettre des données, des images et/ou des sons, quel que soit les moyens d'accès à ces réseaux (terrestres, câblés, satellitaires, par fibre optique, etc.), quels que soient les moyens de réception utilisés (télévisions, ordinateurs, terminaux mobiles, etc.) et les moyens permettant de diffuser des images animées (analogiques ou numériques) et la fonctionnalité du contrôle d'accès utilisé, pour la réception collective dans des lieux publics et/ou privés, dans les secteurs commerciaux et non commerciaux, en ce compris, notamment, dans les cafés, les bars et/ou les restaurants, dans l'univers, contre paiement d'un abonnement forfaitaire.

3. **Par les autres moyens de transmission à la demande individuelle du public par tous procédés inhérents à ce mode d'exploitation** connus ou inconnus à ce jour, par tous réseaux de communication électronique, en ce compris ceux listés au paragraphe 1. ci-dessus, notamment en ligne (tels que les réseaux du type Internet) ou par téléphonie mobile, en « *streaming* » (lecture d'un flux audio ou vidéo à mesure qu'il est diffusé), ou en téléchargement définitif ou temporaire, et pour visualisation sur tout matériel de réception (notamment ordinateurs, téléviseurs, terminaux mobiles, tels que téléphones portables, agendas, et assistants personnels, etc.); et ce à titre gratuit (notamment par « *Free VOD* » et « *Advertising VOD* », télévision de rattrapage ou « *catch-up TV* » et en prévisionnage) ou contre paiement d'un abonnement forfaitaire ou d'un prix individualisé (notamment par « *pay per view* », « *near video on demand* » et par tous autres types de « vidéo à la demande », non décrits dans le paragraphe précédent etc.), et en général par tous moyens similaires existants ou à découvrir.

4. Et, plus généralement, le droit d'exploiter l'Œuvre partout procédé audiovisuel et de diffusion des images et/ou du son, existants ou à découvrir.

Ces communications pourront être faites soit par le Groupe Disney, soit par l'intermédiaire de tous tiers ou organismes autorisés Disney et ce, tant dans le secteur commercial que non commercial.

C. Le droit d'utilisation secondaire comporte notamment :

1. Le droit d'exploiter l'Œuvre sous forme de vidéogrammes (notamment par vidéocassettes, vidéodisques, DVD, Blu-Ray et/ou sur tous autres supports matériel connus ou inconnus à ce jour) destinés à la vente, à location, au prêt ou à la mise à disposition du public en vue d'une utilisation privée et par tous procédés connus ou inconnus, non prévus ou non prévisibles à ce jour (procédés analogiques, numériques, opto-numériques ou autres).

2. Le droit de représenter ou de faire représenter publiquement l'Œuvre/les Travaux d'écriture en version originale, doublée ou sous-titrée en toute langue sur tous supports, par tous modes et procédés connus ou inconnus à ce jour et ce, dans toute salle réunissant du public, et notamment les salles d'exploitation cinématographique (i.e. salles de cinéma), payantes ou non-payantes, tant dans le secteur commercial que dans le secteur non commercial (y compris, hôtels, aéronefs, navires, parcs d'attraction, centres collectifs de santé ou de loisirs, lieux publics, écoles, marchés, manifestations de promotion et festivals, etc.).

3. Le droit d'exploiter l'Œuvre par tous moyens et procédés audiovisuels dans les circuits non commerciaux ;

4. Le droit d'autoriser la reproduction et la représentation sur tout support et par tout procédé, de l'Œuvre par extraits et/ou fragments, seuls ou combinés à d'autres éléments, y compris insérés dans une nouvelle œuvre, et ce sous réserve du droit moral de l'Auteur ;

5. Le droit d'autoriser la reproduction et la représentation sur tout support et par tout procédé (notamment sur phonogrammes, par télédiffusion et radiodiffusion), des éléments sonores de l'Œuvre, indépendamment des images ;

6. Le droit d'autoriser la présentation publique de l'Œuvre en tout ou en partie dans tout marché, festival ou manifestation de promotion ;

7. Le droit d'exploiter l'Œuvre en intégralité ou par fragments sur tout réseau, notamment de télécommunication ou câblés, par tout procédé interactif inhérent à ce mode d'exploitation mis en œuvre à ce jour ;

8. Le droit d'exploiter tout arrangement de l'Œuvre ainsi que tout ou partie des Travaux d'écriture sous toute autre forme informatique, télématique ou téléphonique mobile et/ou fixe, et notamment le droit de consultation de l'Œuvre ou de ses éléments par les réseaux type Internet et intranet ;
9. Le droit de procéder ou d'intégrer partiellement ou non l'Œuvre dans le cadre de compilations ou de banques d'extraits d'images ;
10. Le droit d'inclure l'Œuvre et/ ou les Travaux d'écriture dans toute base de données pour toute exploitation de cette dernière, de numériser toutes les données créées par l'Auteur et de compresser ou décompresser lesdites données ;
11. Le droit de reproduire et représenter tous extraits ou arrangements de l'Œuvre, notamment pour sa promotion, publicité et/ou marketing et/ou la promotion des Services de Disney ;
12. Le droit de reproduire et de représenter tout extrait des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre dans des *remakes*, *sequels*, *prequels*, *spin-offs*, œuvres connexes et/ou d'autres productions (par exemple pour des flashbacks) ;
13. Le droit d'entreprendre la production et l'exploitation d'un « *art-of* » audio et/ou littéraire ayant pour objet de décrire, analyser, commenter le processus de création des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre ;
14. Le droit d'utiliser le titre de l'Œuvre, ainsi que les noms des personnages de l'Œuvre, pour toutes les exploitations prévues au Contrat, ce droit comprenant la faculté de déposer et d'exploiter ce titre et/ou ces noms en tant que marques et/ou noms de domaine, ainsi que le droit d'utiliser le titre de l'Œuvre et/ou le(s) nom(s) des personnages dans le cadre de l'exploitation de la bande originale de l'Œuvre et/ou dans toute œuvre musicale ;
15. Le droit dit de « *remake* », c'est-à-dire le droit de réaliser, reproduire et représenter, postérieurement à l'Œuvre objet du Contrat, une ou des œuvres audiovisuelles et/ou cinématographiques reprenant les mêmes thèmes originaux, personnages, situations, dialogues, etc., en tout ou partie ;
16. Le droit de « *sequel* » c'est-à-dire le droit de réaliser, reproduire et représenter, postérieurement à l'Œuvre objet du Contrat, une ou des œuvres audiovisuelles et/ou cinématographiques qui en seraient la suite et en reprendraient par conséquent certains éléments originaux créés par l'Auteur en application du présent Contrat (titre, thème, scénario, personnages, décors, etc.) ;
17. Le droit de « *prequel* » c'est-à-dire le droit de réaliser, reproduire et représenter, postérieurement à l'Œuvre objet du Contrat, une ou des œuvres audiovisuelles et/ou cinématographiques dont l'histoire se situerait en amont de l'Œuvre et qui en reprendraient par conséquent certains éléments originaux créés par l'Auteur en application du présent Contrat (titre, thème, scénario, personnages, décors, etc.) pour le(s) placer dans une histoire et/ou des situations dont l'action se déroulerait à une époque antérieure à l'Œuvre ;
18. Le droit de « *spin-off* », c'est-à-dire le droit de produire, de réaliser et d'exploiter une ou plusieurs œuvres audiovisuelles et/ou cinématographiques, dont l'action ne comporterait pas nécessairement un lien direct avec l'Œuvre mais qui en reprendrait un ou plusieurs personnages originaux, le cas échéant parmi les personnages secondaires originaux, pour le(s) placer dans une histoire et/ou des situations entièrement originales ;
19. Le droit de produire, de réaliser et d'exploiter une ou plusieurs œuvres audiovisuelles n'ayant pas de lien avec l'Œuvre mais intégrant à quelque titre que ce soit un ou plusieurs éléments des Travaux d'écriture et/ou l'Œuvre (à titre d'exemple et sans que la liste soit limitative : personnages originaux, décors, accessoires), sous réserve du droit moral de l'Auteur ;
20. Le droit de réaliser un « *making of* », c'est-à-dire de réaliser, reproduire et représenter toute œuvre audiovisuelle et/ou cinématographique consacrée à la production, à la réalisation et/ou au tournage de l'Œuvre, intégrant le cas échéant des extraits et/ou des images et/ou des « *rushes* » des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre. Il est précisé que le « *making of* » relève du répertoire de la SACD.

Du fait de la présente cession, le Producteur disposera, concernant les éventuels *remakes*, *sequels*, *prequels*, *spin-off*, et/ ou *making of*, des mêmes droits que ceux dont il bénéficie au titre des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre, tels que ces droits sont énumérés à l'article 4 du Contrat ;

21. Le droit de reproduire et de représenter, ainsi que le droit d'adapter tout ou partie des éléments des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre en y adjoignant le cas échéant toute contribution nouvelle et/ou préexistante pour les besoins de la production, de la réalisation et de l'exploitation de tout programme ou œuvre multimédia et notamment interactif, tels que les jeux vidéo « off » ou « on-line », les jeux dits « sociaux » et les applications pour terminaux mobiles (par « terminaux mobiles » on entend les téléphones portables, les tablettes et/ou tout support mobile existant ou à venir), commercialisé et/ou diffusé sur tout support d'enregistrement, destiné à la vente, à la location, ou au prêt pour l'usage privé du public et/ou par tout procédé de diffusion avec ou sans fil via tous réseaux de communication électronique, et notamment Internet, réseaux de téléphonie mobile, par voie hertzienne, terrestre, par câble, satellite, etc. ;

De façon générale, Disney disposera, pour l'exploitation de tels programmes ou œuvres multimédias ou interactifs tirés des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre, de tous les droits qui lui sont cédés pour l'Œuvre aux termes du Contrat.

D. Les droits dérivés comportent notamment :

1. Le droit d'adapter les Travaux d'écriture et/ou l'Œuvre sous forme d'édition graphique et/ou littéraire, et de reproduire ou de faire reproduire cette adaptation dans des livres, revues, journaux ou magazines comportant ou non des images, tirées ou non des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre, en toutes langues et sous toutes formes, que la publication soit « off line » (notamment sur support papier, CD-Rom, DVD-Rom) ou « on line » (texte à télécharger notamment sur Internet). Ce droit comporte notamment le droit de procéder ou faire procéder à toute édition (ordinaire, de luxe, illustrée, populaire, de club, de poche, etc.), à toute traduction en toutes langues, ainsi qu'à toute reproduction en tout ou partie, prépublications ou post-publications dans les journaux ou en digest, condensé, bandes dessinées, etc. ;

2. Le droit de marchandisage (« *merchandising* »), c'est-à-dire le droit d'utiliser tout ou partie des éléments des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre (titre, thème, personnages, décors, costumes, accessoires, etc.) :

- en vue de la fabrication, de la distribution, de la vente et de la commercialisation ou de la promotion de tout objet ou produit, notamment : jeux, jouets, objets ou œuvres des arts plastiques ou arts appliqués, etc.,
- comme élément publicitaire,
- en vue de l'illustration du texte, avec ou sans adaptation, sous l'une des formes de publications prévues au paragraphe 1 ci-dessus,
- en vue de la fabrication ou de la décoration de tous articles, notamment dans les secteurs suivants : papeterie, articles de bureau, habillement, ameublement, toilette, hygiène, alimentation, etc. ;

3. Le droit de reproduire tout ou partie de la musique de l'Œuvre sous forme de phonogrammes du commerce, avec ou sans utilisation des textes ou de tous autres éléments des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre ;

4. Le droit d'utiliser le titre de l'Œuvre, ainsi que les noms des personnages des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre, pour toutes les exploitations dérivées énumérées ci-dessus ;

5. Le droit d'adapter et d'exploiter tout ou partie des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre (notamment personnages, décors, univers littéraire et graphique, etc.) pour des parcs à thèmes (notamment mais sans limitation : la création et l'exploitation de décors, de manèges, de costumes, de parades, de spectacles vivants, de tout espace commercial accessible au public, de toute œuvre audiovisuelle ou multimédia adaptée de l'Œuvre, de tout jeu vidéo (y compris interactifs exploités par tout procédé de télécommunication), ces éléments pouvant donc être sous forme matérielle ou immatérielle, physique ou numérique, par tous moyens technologiques et supports d'exploitation connus ou inconnus à ce jour) ;

6. Le droit d'adapter et d'exploiter tout ou partie des Travaux d'écriture et/ou l'Œuvre sous forme de spectacle vivant (notamment pièce de théâtre, comédie musicale, etc.), hors ceux visés au paragraphe précédent ;

7. Le droit d'adapter et d'exploiter tout ou partie des Travaux d'écriture et/ou l'Œuvre sous forme d'œuvre cinématographique, d'œuvre d'animation ou de tous autres genres audiovisuels ;

8. Pour l'utilisation des droits susvisés et sous réserve du droit moral de l'Auteur, le Producteur aura seul qualité pour conclure (directement ou par l'intermédiaire d'un agent) tout contrat nécessaire à leur exploitation (notamment dans les situations décrites au sein du présent Contrat).

ARTICLE 4bis - DROIT DE PREEMPTION ET DE PRIORITE

L'Auteur reconnaît et accepte que cet article est soumis à la pleine cession de tous les droits comme indiqué dans l'article 4 ci-dessus et reconnaît et accepte qu'il est de l'intention des Parties que cet article contienne une pleine cession de tous les droits sur les Travaux d'écriture et plus généralement sur tous les éléments créés par l'Auteur dans le cadre du Contrat et qu'il s'agit d'une condition essentielle et déterminante du Contrat.

Sans préjudice des dispositions relatives aux obligations de concurrence loyale et non parasitaire, notamment régie par les dispositions de l'article 1240 du Code Civil, Disney bénéficiera, sur tous les droits qui ne lui sont pas expressément cédés aux termes du Contrat et dont l'Auteur resterait titulaire, d'un droit de préemption ainsi que d'un droit de priorité, et qui s'exercera, pendant toute la durée du Contrat, suivant les modalités suivantes :

L'Auteur devra transmettre dans les meilleurs délais à Disney toute proposition qu'il recevrait sur l'exploitation de droits non cédés par les présentes et Disney disposera d'un délai d'un (1) mois à compter de la réception de ladite proposition pour la préempter, toute absence de réponse dans ce délai valant renonciation de la part de Disney à son droit de préemption. L'Auteur pourra alors conclure librement avec le tiers concerné, sous réserve de traiter à des conditions identiques à celles transmises à Disney.

Disney aura la faculté de faire vérifier la réalité des offres présentées par les tiers et l'Auteur s'oblige dès à présent à lui fournir toutes facilités à cet égard, notamment par la communication de toutes pièces justificatives.

Disney bénéficie également d'un droit de priorité qui s'exercera comme suit : l'Auteur, s'il souhaite exploiter un droit non cédé par les présentes, devra proposer à Disney en priorité l'exploitation envisagée et Disney disposera d'un délai d'un (1) mois à compter de la réception de ladite proposition pour l'accepter ou la refuser, toute absence de réponse dans ce délai valant renonciation de la part de Disney au dit droit de priorité. L'Auteur pourra alors conclure librement avec un tiers, sous réserve de traiter à des conditions identiques à celles transmises à Disney.

Il est entendu que dans l'un et l'autre cas, toute modification de la proposition initiale sera transmise à Disney, sachant que cela reportera le délai précité d'autant.

Les stipulations des articles 4 et 4 bis sont essentielles et déterminantes à la conclusion du Contrat.

ARTICLE 5 - DROIT A L'IMAGE ET PROMOTION

N/A

ARTICLE 6 - DUREE DE LA CESSION

Les droits énumérés à l'article 4 ci-dessus sont cédés par l'Auteur à Disney pour toute la durée légale de protection.

Par « toute la durée légale de protection », on entend la durée maximale de protection des droits d'auteur actuellement accordée et qui sera accordée à l'avenir, notamment du fait de toute prorogation ou extension, aux auteurs et à tous leurs ayants droit, par les dispositions législatives et réglementaires, les usages, les décisions judiciaires et arbitrales de tous les pays ainsi que par les conventions, traités, règlements, directives, décisions et arrangements internationaux et européens.

ARTICLE 7 - AUTORISATION DE COUPURE PUBLICITAIRE ET D'APPOSITION DE LOGOS

L'Auteur est avisé que la diffusion de l'Œuvre pourra être interrompue par des messages publicitaires dans le respect de la législation et de la réglementation en vigueur à l'époque de la diffusion ou à la discrétion de l'exploitant.

De même, l'Auteur accepte l'apposition éventuelle de tout logo de la part du diffuseur et/ou de l'exploitant pendant la diffusion/l'exploitation de l'Œuvre, l'habillage dynamique, le partage d'écran et les interruptions nécessaires pour organiser le plan de programmation de l'exploitant. En outre, l'écran peut être divisé et des pop-up(s) et/ou de la publicité peuvent apparaître.

La présence du logo placé le long des diffusions et les insertions publicitaires étant du fait des diffuseurs, il est rappelé, en

CC

IDP

tant que de besoin, qu'en aucun cas le Producteur et/ou Disney ne peuvent être tenus pour responsables des manquements des diffuseurs aux obligations légales relatives à la présence du logo et des insertions publicitaires, auxquelles il pourrait être éventuellement soumis.

Sous réserve du droit moral de l'Auteur, dans la mesure où des éléments créés par l'Auteur sont effectivement utilisés dans ce cadre, le Producteur et/ou Disney sera libre d'apporter les modifications nécessaires à l'adaptation multimédia de l'Œuvre. A cet égard, les modifications apportées à l'Œuvre et/ou à certains de ses composants pour des raisons purement techniques dépendront du Producteur et/ou de Disney. Si le Producteur et/ou Disney demande à l'Auteur de procéder à des adaptations de l'Œuvre dans le cadre d'une adaptation sous forme de production multimédia ou de participer à cette adaptation, les conditions de cette intervention seront précisées dans un avenant.

En vue d'une utilisation commerciale de l'Œuvre et afin de répondre aux contraintes rencontrées par le groupe Disney, par les exploitants ou par tout tiers, l'Auteur donne d'ores et déjà son accord pour accepter certaines coupures ou modifications des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre lorsqu'elles s'imposent (en particulier par le Groupe Disney à sa seule discrétion), sous réserve qu'elles n'altèrent pas l'esprit général de l'Œuvre.

L'Auteur est également avisé et y consent par anticipation que l'Œuvre, ainsi que toutes œuvres adaptées ou dérivées, pourront faire l'objet d'opérations de parrainage ou de sponsoring.

L'Auteur accepte expressément ces possibilités et s'engage, de ce fait, à ne pas troubler ou empêcher la diffusion/exploitation de l'Œuvre.

En outre, dans la mesure où cela est nécessaire, Disney sera subrogé exclusivement dans les droits de l'Auteur d'effectuer tout enregistrement et dépôt, en son nom auprès du Bureau du droit d'auteur américain (« *U.S. Copyright Office* ») à Washington D.C., conformément au droit des États-Unis d'Amérique.

ARTICLE 8 - DROITS DU GROUPE DISNEY

L'Auteur reconnaît et accepte que la cession des droits en vertu du Contrat soit faite *ab initio* au profit du Groupe Disney et, qu'en conséquence, le Groupe Disney soit le cessionnaire exclusif des droits de l'Auteur tels que décrits ci-dessus, et puisse exploiter ces droits dans toute la mesure permise par le Contrat et par les lois et règlements applicables, notamment en concluant tout contrat de publication, représentation, exploitation, distribution et diffusion par tout moyen, ainsi que tout autre accord concernant l'exploitation de la Série, et l'Auteur ne pourra prétendre à aucune rémunération ou indemnité de quelque nature que ce soit en rapport avec la cession au Groupe Disney des droits objet du présent Contrat.

L'Auteur reconnaît également que, tous les droits sur les Travaux d'écriture et/ou l'Œuvre étant cédés *ab initio* au Groupe Disney, ce dernier sera entièrement libre de transférer à un tiers (y compris toute entité du Groupe Disney) tout ou partie des droits et obligations du Contrat, y compris tous les droits cédés par l'Auteur au titre du Contrat, sous toute forme et pour toute raison.

ARTICLE 9 - GARANTIES

L'Auteur garantit au Producteur et Disney l'exercice paisible et sans contrainte ainsi que la jouissance paisible des droits cédés et notamment :

Qu'il a appliqué les pratiques les plus élevées de pratiques éditoriales et d'éthique en prenant notamment toutes les mesures possibles pour vérifier l'exactitude des informations incluses dans les Travaux d'écriture.

Que les Travaux d'écriture ne contiennent aucune description ni référence à des personnes, ou à des faits qui, s'ils étaient communiqués ou publiés, conféreraient à toute personne et/ou toute entité un droit d'action ou de réclamation en dommages-intérêts, y compris, notamment :

- (i) Action en diffamation et/ou en dénigrement (de toute personne privée ou publique notamment au sein de la police et/ou de la magistrature) ;
- (ii) Violation de tout devoir de confidentialité, secret professionnel et / ou secret des affaires ; et/ou
- (iii) Atteinte à la vie privée.

Que les Travaux d'écriture ne contiennent aucun élément pouvant être qualifié d'obscène, blasphématoire ou incitant à la haine raciale.

Mais également :

1. Que l'Auteur a plein pouvoir et qualité pour accorder les droits cédés en vertu du présent Contrat et que ces droits ne sont ni ne seront en aucune manière cédés, grevés, ni d'une façon quelconque dévolus en faveur d'un tiers.
2. Qu'il/elle n'a fait et ne fera, par le fait d'une cession à un tiers ou par tout autre moyen, aucun acte susceptible de compromettre la présente cession de droits, ou susceptible d'empêcher ou de gêner la pleine jouissance par Disney des droits qui lui sont cédés en vertu du présent Contrat.
3. Qu'il/elle n'a introduit ou n'introduira dans les Travaux d'écriture aucune reproduction ou réminiscence susceptible de violer les droits des tiers et de donner lieu à des attaques pour plagiat et/ou contrefaçon et/ou de troubler la réalisation ou l'exploitation de l'Œuvre et des Travaux d'écriture.
4. L'Auteur s'engage à informer immédiatement le Producteur et/ou Disney s'il/elle venait à avoir connaissance d'éventuelles contrefaçons des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre.
5. Qu'aucun litige et/ou procès n'est en cours ni à sa connaissance sur le point d'être intenté au motif que la création et/ou l'exploitation des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre et/ou sur le(s) titre(s) de ceux-ci tels que définis et cédés en vertu du présent Contrat constitue un acte de contrefaçon.
6. Qu'il fournira les services ci-dessous au mieux des compétences et des capacités de l'Auteur et en accord avec les exigences du Producteur et de Disney. L'Auteur s'engage à fournir les services décrits aux présentes à tout moment selon les normes et les compétences attendues d'un scénariste de première classe sur des séries dramatiques en France.
7. Qu'il est et sera seul et unique auteur des Travaux d'écriture avec le(s) Co-Auteur(s).
8. L'Auteur est personnellement responsable tant vis-à-vis des tiers que du Producteur et de Disney, en cas de violation du présent article 9 et tiendra le Producteur et Disney quitte et indemne de toute conséquence d'un tel manquement, y compris de toute réclamation formulée par des tiers.
9. A l'appui des garanties susvisées, l'Auteur donne dès à présent à Disney et ses cessionnaires, en tant que de besoin, pouvoir général et irrévocable pour agir en toutes circonstances, notamment contre toute contrefaçon, imitation ou exploitation non autorisée, sous quelque forme que ce soit, des Travaux d'écriture, de l'Œuvre et de toutes œuvres dérivées ou adaptées réalisées en vertu du Contrat, en vue de sauvegarder les droits dont ce dernier est cessionnaire.
10. L'Auteur s'engage, à chaque fois qu'il y aura lieu, à assister le Producteur et/ou Disney (à l'exception du cas où l'Auteur serait personnellement garant) sous réserve de la prise en charge par le Producteur et/ou Disney des frais afférents éventuels, pour établir et protéger la validité de l'un quelconque des droits cédés aux termes du Contrat et s'oblige à signer et à remettre au Producteur et/ou Disney tout acte de cession confirmatif, attestation et autre document supplémentaire qui pourrait s'avérer nécessaire ou approprié.
11. L'Auteur s'engage à régulariser les documents et à accomplir tous les actes demandés par le Producteur et/ou Disney à sa seule discrétion afin d'assurer la protection et de mettre en œuvre tous les droits garantis ci-dessous au Producteur et/ou Disney, dans les quatorze (14) jours suivant la demande du Producteur et/ou Disney.
12. En conséquence, l'Auteur devra relever, indemniser et garantir le Producteur et/ou Disney contre toutes les conséquences directes ou indirectes, de toutes réclamations ou actions dont ce dernier ferait l'objet du fait de l'inexactitude et/ou du non-respect par l'Auteur des engagements et/ou garanties souscrits par lui aux termes des présentes.
13. L'Auteur reconnaît également qu'il respectera les dispositions d'ordre déontologique relatives à la représentation de la violence et s'engage, sauf accord particulier du Producteur et/ou Disney, à ce que l'Œuvre puisse être classifiée tous publics conformément au dispositif relatif à la protection du jeune public, notamment la classification des programmes et la signalétique, défini en accord avec l'autorité de régulation de l'audiovisuel concernée. Dans l'hypothèse où l'Œuvre serait susceptible de déroger à cette obligation, l'Auteur s'engage expressément à solliciter l'accord préalable écrit du Producteur et/ou de Disney.

ARTICLE 10 - CONDITIONS GENERALES

1. N/A

2. L'Auteur accepte de fournir toutes les attestations qui pourraient lui être demandées par le Producteur et/ou Disney pour les organismes officiels français ou étrangers auxquels le Producteur et/ou Disney auraient à remettre lesdites attestations.

3. Le Producteur et Disney seront seuls juges du choix des adaptateurs, du réalisateur, des auteurs et, d'une manière générale, de tous les collaborateurs de l'Œuvre.

4. L'Auteur s'engage formellement à ne troubler en rien la bonne marche et l'exploitation de l'Œuvre et à ne se livrer, par quelque moyen que ce soit, à des déclarations risquant de porter un préjudice quelconque à cette exploitation.

5. Disney et ses bénéficiaires ont le droit exclusif de modifier le titre et les différents sous-titres français et étrangers de l'Œuvre à leur seul gré.

6. Par ailleurs, il est convenu entre les Parties que la cession des droits stipulée au Contrat permettra à Disney et à ses ayants droit d'utiliser tout support ou procédé en vue de la représentation ou la reproduction de tout ou partie de l'Œuvre, sur un mode linéaire ou interactif, permettant la reconstitution de ce dernier en sa totalité ou par fragments, seul ou intégré à d'autres éléments audiovisuels, informatiques, télématiques. A cette fin, l'Auteur autorise tout compactage, compression ou autre technique nécessaire à la digitalisation de l'Œuvre, à son stockage et à son transfert.

7. En raison de cette cession et de l'accord exprès de l'Auteur sur la digitalisation de l'Œuvre envisagée ci-dessus par les Parties, l'Auteur ne pourra invoquer une atteinte portée à l'intégrité des images et des sons de l'Œuvre suite à d'éventuelles altérations imperceptibles mais néanmoins réelles et provoquées par les opérations de compression ou autres techniques équivalentes.

8. Au cas où la protection et/ou la gestion des droits afférents à l'Œuvre nécessiteraient l'encryptage ou l'encodage d'informations relatives aux auteurs ou au Producteur et/ou à Disney et à ses ayants droit, l'Auteur autorise dès à présent le Producteur et/ou Disney à y procéder.

9. Le Producteur et Disney ne prennent vis-à-vis de l'Auteur aucun engagement concernant la réalisation de l'Œuvre.

ARTICLE 11 - REALISATION ET DIFFUSION

La conclusion du présent Contrat n'entraîne pas, pour le Producteur, d'obligation de résultat, mais seulement l'obligation d'effectuer toutes les démarches utiles et conformes aux usages de la profession pour parvenir à l'exploitation de l'Œuvre.

Aussi, le Producteur ne peut garantir la réalisation de l'Œuvre, ni la poursuite jusqu'à son terme en cas de début de réalisation.

Disney ne prend à l'égard de l'Auteur aucun engagement de diffusion de l'Œuvre.

Il est néanmoins rappelé que l'Accord sur l'obligation de recherche et d'exploitation suivie relative aux œuvres cinématographiques et audiovisuelles du 3 octobre 2016, ayant fait l'objet d'un arrêté ministériel d'extension du 7 octobre 2016 pris en application de l'article L. 132-27 du Code de la Propriété Intellectuelle (le « CPI »), est applicable au présent Contrat.

ARTICLE 12 - N/A

ARTICLE 13 - RÉMUNÉRATION

A titre de contrepartie intégrale et complète des Travaux d'écriture réalisés par l'Auteur en vertu des présentes, et/ou des autres éventuelles activités de l'Auteur en rapport avec les Travaux d'écriture et/ou l'Œuvre, et de la cession des droits sur les Travaux d'écriture objet du Contrat, le Producteur versera à l'Auteur une rémunération forfaitaire et définitive comme

CC

IDP

FS

suit :

13.1. Rémunération de l'Auteur

Rémunération Forfaitaire : Une rémunération forfaitaire et définitive d'un montant de :

- **5.000 € (cinq mille euros)** d'ores et déjà versés à l'Auteur au jour de la signature des présentes et dans le cadre d'une aide à l'écriture octroyée par le CNC préalablement à la signature des présentes et dont l'Auteur donne bonne et valable quittance ;
- **500 € (cinq cents euros)** au jour de la signature du présent Contrat ;

Soit un total de **5.500 € (cinq mille cinq cents euros)** au titre de l'Œuvre (ci-joint dénommé la « **Rémunération Forfaitaire** »).

La Rémunération Forfaitaire rémunère les travaux effectués et la cession des droits correspondants conformément à l'article L.131-4, alinéa 4 du Code de la Propriété Intellectuelle, la contribution de l'Auteur ne constituant pas un des éléments essentiels de la création intellectuelle de l'Œuvre.

L'Auteur ne pourra donc prétendre, conformément à cet article, à une rémunération proportionnelle ni directement par le Producteur, ni indirectement par les sociétés d'auteurs.

13.2 Rémunération de l'Agent

Rémunération de l'Agent : De plus, le Producteur versera à l'Agent de l'Auteur une rémunération égale à 10% (dix pour cent) en sus de la Rémunération Forfaitaire i.e. 550 € (cinq cent cinquante euros (la « **Rémunération de l'Agent** »), aucune autre rémunération n'étant due à l'Agent.

Cette somme sera payée par à l'Agent suivant les mêmes échéances et les mêmes réserves que celles prévues pour le paiement des rémunérations à l'Auteur.

ARTICLE 14 - MODALITES DE REGLEMENT

Tous les règlements à revenir à l'Auteur et à l'Agent seront effectués par virements bancaires pour la Rémunération de l'Auteur sur le compte bancaire de l'Auteur et pour la Rémunération de l'Agent sur le compte bancaire de l'Agent tel que fourni au Producteur sur la facture correspondante. Les règlements faits directement par le Producteur seront le cas échéant majorés de la TVA au taux en vigueur, et diminués des prélèvements dus au titre de l'AGESSA, de la CSG, du RDS, des cotisations IRCEC le cas échéant, comme de tout autre prélèvement ou taxe obligatoires. En ce qui concerne les contributions de l'IRCEC, lorsque celles-ci ne sont pas exigibles ou ne sont exigibles qu'à concurrence de la contribution de solidarité de (un pour cent (1%)), l'Auteur est tenu d'envoyer au Producteur les reçus, délivrés par l'IRCEC, justifiant de leur situation particulière.

Les notes de droits d'auteur seront envoyées à l'Agent, soit par mail à l'adresse suivante : m.rouabah@ubba.eu ; soit par courrier envoyé à la société UBBA.

Les paiements effectués par une entité non française - y compris notamment Disney - ne sont pas soumis aux déductions, contributions ou impôts prévus à l'alinéa précédent. En outre, lorsque les paiements sont effectués par une entité établie dans un autre État membre de l'UE - par exemple, Disney - la TVA ne sera pas due en France, l'Auteur et l'Agent faisant leur affaire de ces paiements.

L'Auteur et l'Agent conviennent que les rémunérations mentionnées dans les présentes (ensemble, les « **Rémunérations** ») correspondent à toutes les sommes dues à l'Auteur en rapport avec la fourniture de tous les services d'écriture prévus dans les présentes, y compris la cession des droits. Aucune autre compensation ne sera versée à l'Auteur et à l'Agent en relation avec la création ou l'exploitation des Travaux d'écriture, et de l'Œuvre. Le paiement des Rémunérations spécifiées dans les présentes permet au Producteur sans aucune restriction d'exploiter l'Œuvre et les Travaux d'écriture et toute production qui en découle conformément au Contrat.

Chacune des Parties aux présentes est responsable du paiement de ses taxes respectives applicables aux Rémunérations, et dans la mesure où la loi l'exige, l'Agent et l'Auteur autorisent par les présentes le Producteur et/ou Disney à escompter et à retenir les taxes prélevées sur cette opération, conformément à la législation fiscale applicable.

A ce titre, l'Auteur et l'Agent garantissent qu'ils sont résidents français et s'engagent à informer le Producteur et Disney en cas

CC IDP 

de changement d'adresse. Si, dans ce cas, l'Auteur et/ou l'Agent ne fournit pas au Producteur et à Disney la documentation nécessaire à la bonne application des conventions fiscales internationales, le Producteur utilisera les dispositions fiscales de droit commun (notamment en ce qui concerne toute retenue à la source) et l'Auteur et l'Agent reconnaissent et acceptent que cela peut inclure des retenues à la source importantes (l'Auteur et l'Agent autorisent le Producteur et/ou Disney à escompter et à retenir les taxes prélevées sur cette opération, conformément à la législation fiscale applicable).

Pour le règlement des sommes prévues au présent Contrat, l'Auteur déclare qu'il n'a pas renoncé au bénéfice du dispositif de retenue à la source de la TVA sur les droits d'auteur prévu par l'article 285 bis du Code Général des Impôts. En conséquence, le montant brut correspondant à chaque échéance sera majoré de 0,8 % (taux de la déduction forfaitaire au profit de l'Auteur) et le Producteur règlera au Trésor le montant de la TVA complémentaire au taux en vigueur (soit actuellement 9,2%).

Les Parties reconnaissent que le paragraphe précédent ne s'applique qu'aux paiements réalisés directement par le Producteur, et non aux paiements réalisés par une entité établie dans un autre état membre de l'UE - par exemple : Disney.

Il est rappelé que l'Auteur et tout représentant dûment désigné par lui (y compris, l'Agent) s'engagent, à l'égard du Producteur et/ou de Disney, à garantir la confidentialité des différents documents qu'ils reçoivent en vertu de cet article.

ARTICLE 15 - PUBLICITÉ

Sous réserve de l'accord de Monsieur Romain COGITORE, le nom de l'Auteur sera cité au générique de fin, précédé de la mention « Avec la collaboration de ».

Toutes les caractéristiques en lien avec l'élaboration du générique, incluant sans limitation le type, la durée et le placement des noms seront déterminées par Disney à sa discrétion.

Le Producteur et/ou Disney s'engagent à communiquer ces obligations publicitaires à toutes les firmes qui distribueront ou éditeront l'Œuvre mais ne saurait être tenu responsable de leurs manquements et le défaut de mention du crédit susmentionné par des tiers ne constituera pas une violation du présent Contrat par le Producteur ni par Disney.

Aucune communication à la presse, à la radio ou à la télévision ne devra être faite par l'Auteur et/ou l'Agent, sans l'accord préalable du Producteur et de Disney. L'Auteur et l'Agent ne doivent en aucun cas causer ou autoriser l'émission, la circulation, la publication ou la diffusion, par quelque moyen que ce soit, de publicité, d'actualité, d'articles ou de mentions dans le site web de l'Agent, dans le site web de l'Auteur se rapportant, directement ou indirectement, à la participation à l'écriture de l'Œuvre par ce dernier en vertu des présentes, ou à l'Œuvre, ou aux projets, productions ou leurs titres, ou en relation avec le Producteur, Disney ou l'une de ses sociétés affiliées, ou à la relation de l'Auteur avec le Producteur, Disney ou l'une de ses sociétés affiliées, à moins que le Producteur et Disney ne l'aient préalablement approuvé par écrit comme étant pertinent (y compris, notamment, l'approbation de la forme et de la manière dont cette publicité, ces nouvelles et ces articles sont faits), et le respect par l'Auteur de la présente clause est une condition essentielle du présent Contrat. L'Auteur n'a pas le droit d'utiliser les noms "Disney", "Star", "StarWars", "National Geographic", "Pixar", "The Walt Disney Company", "Disney Channel", "Disney+", "Disney Junior" et/ou "Disney XD" (seul ou en conjonction avec ou en tant que partie de tout autre mot ou nom), ou tout personnage fictif ou imaginaire, ou tout dessin ou marque de commerce, nom commercial ou nom de service de ces dernières, ou de l'une de leurs sociétés affiliées ou filiales respectives. La présente clause constitue une condition essentielle et déterminante du Contrat et survivra à la résiliation du présent Contrat.

L'inexécution par le Producteur et/ou Disney des obligations publicitaires mises à sa charge par le présent article constituera exclusivement une cause de dommages et intérêts en faveur de l'Auteur mais ne pourra en aucun cas permettre la mise en œuvre de la clause de résiliation prévue ci-après et de toute mesure susceptible d'empêcher l'exploitation de l'Œuvre et/ou de toutes œuvres dérivées ou adaptées produites en vertu du présent Contrat.

ARTICLE 16 - CONSERVATION DES ELEMENTS DE LA SERIE

En application de l'article L. 132-24 du CPI, Disney s'engage à mettre tout en œuvre pour conserver dans ses locaux ou chez tout prestataire habilité les masters de l'Œuvre.

Disney ne saurait en aucun cas être responsable des détériorations que pourrait subir pour quelque cause que ce soit le matériel ainsi déposé.

ARTICLE 17 - MESURES TECHNIQUES DE PROTECTION

En application des dispositions de l'article L.131-9 du CPI, le Producteur et/ou Disney se réserve la faculté, sans préjudice des dispositions de l'article L.311-1 du CPI consacré à la rémunération pour copie privée, dans le cadre de toute exploitation numérique qui serait faite de l'Œuvre et/ou de ses éléments accessoires conformément à l'article 4 du présent Contrat, et en particulier dans le cadre de toute exploitation en vidéo à la demande de l'Œuvre et/ou de ses éléments accessoires (en diffusion linéaire/*streaming* et/ou en téléchargement temporaire et/ou définitif), de recourir ou de faire recourir à toutes mesures techniques de protection (et notamment mais non exclusivement à tous procédés de cryptage et/ou de détection et de blocage territorial) telles que ces mesures sont définies et autorisées à l'article L.331-5 du CPI d'une part, et à toutes mesures techniques d'information de l'Œuvre (et notamment mais non exclusivement à tous procédés de marquage et/ou de tatouage numérique/*watermarking*) telles que ces mesures sont définies et autorisées à l'article L.331-11 du CPI d'autre part, et ce aux fins d'empêcher toute copie illicite, de veiller au respect de la territorialité des droits qui sont cédés à Disney et/ou qu'il accordera à tous tiers et plus généralement de veiller au respect des droits de l'Auteur et/ou Disney sur l'Œuvre et ses éléments accessoires.

L'Auteur pourra, sur simple demande écrite, avoir accès aux caractéristiques essentielles desdites mesures ou informations sous forme électronique auxquelles le Producteur et/ou Disney a effectivement recouru au jour de cette demande. Le Producteur et/ou Disney disposera d'un délai raisonnable à compter de la réception de la demande de l'Auteur pour lui communiquer lesdites caractéristiques essentielles.

ARTICLE 18 - FORCE MAJEURE

Si, par suite de cas de force majeure ou cas fortuit (tels qu'entendus par la jurisprudence), non imputable au Producteur, celui-ci était amené à interrompre le développement et/ou la production de l'Œuvre à un moment quelconque ou à suspendre son activité dans le domaine de la production, la faculté lui est réservée soit de résilier le Contrat, soit d'en suspendre l'exécution.

La suspension éventuelle de l'exécution du Contrat serait d'une durée égale à celle de l'événement qui aurait motivé l'arrêt de l'activité du développement et/ou de la production. Par voie de conséquence, tous les délais prévus au Contrat seraient augmentés d'autant sans rémunération ou avantage supplémentaire.

En cas de résiliation du Contrat dans les cas visés ci-dessus, l'Auteur ne pourrait faire valoir contre le Producteur aucun droit à percevoir une somme supplémentaire à celles qu'il aurait déjà perçues en exécution du Contrat et/ou à être indemnisé à quelque titre que ce soit.

ARTICLE 19 - CESSION

Disney a la faculté d'associer tout tiers de son choix à l'exercice de ses droits.

L'Auteur et l'Agent reconnaissent et acceptent que Disney aura le droit de céder, de licencier, de transférer le présent Contrat et/ou tout ou partie des droits et obligations qui y sont prévus, sous quelque forme et pour quelque raison que ce soit, à tout tiers, et de permettre à un tiers de lui succéder, à condition qu'aucune modification des droits de l'Auteur tels que prévus par le présent Contrat n'en résulte.

Il est rappelé que l'alinéa 3 de l'article L. 132-28 du CPI dispose que, à titre d'information, tout transfert du présent Contrat à un tiers doit être notifié à l'Auteur et à l'Agent dans un délai minimum d'un (1) mois avant la date effective du transfert. L'Auteur accepte que le défaut éventuel de notification en temps utile d'un transfert envisagé du Contrat n'affecte en aucune manière la validité ou l'opposabilité dudit transfert et ne sera pas considéré comme une inexécution d'une obligation essentielle du Contrat, ni n'affectera les droits du Groupe Disney résultant des présentes de quelque manière que ce soit.

L'Auteur reconnaît également que Disney aura le droit de faire valoir, directement à l'égard de l'Auteur, toute stipulation relative aux droits et avantages contractuels qui lui seront cédés.

Dans l'éventualité où Disney céderait des droits d'exploitation ainsi que les obligations connexes de verser la rémunération de l'Auteur et/ou de l'Agent en vertu du présent Contrat, y compris toute obligation accessoire telle que l'obligation prévue à l'article 13, l'Auteur et l'Agent reconnaissent expressément et acceptent, à l'avance, la substitution du débiteur.

ARTICLE 20 - RÉSILIATION

A défaut de parfaite exécution par l'Auteur de l'une quelconque de ses obligations en vertu du Contrat, et quinze (15) jours après la première présentation d'une mise en demeure sous pli recommandé avec accusé de réception restée infructueuse, le Contrat pourra être résilié de plein droit par le Producteur et/ou Disney, sous réserve de tous dommages et intérêts et sous réserve des stipulations prévues au paragraphe ci-après.

Les notifications qui doivent être effectuées en vertu des présentes doivent l'être par écrit et doivent être adressée aux adresses de chacune des Parties mentionnées ci-dessus et à Disney à l'adresse suivante :

The Walt Disney Company (Benelux) BV
att. Gil van der Staak
Principal Counsel Benelux
De Passage 144,
1101 AX Amsterdam,
The Netherlands

ou à toute autre adresse que les Parties et Disney peuvent désigner par la suite par écrit à l'autre partie et à Disney et doit être remise en mains propres aux adresses susmentionnées, ou par la poste dans une enveloppe affranchie adressée à l'autre Partie comme il est indiqué ci-dessus, et la date de cette remise, ou envoi est considérée comme la date de la transmission de la notification. Si le dernier jour où les Parties aux présentes et Disney sont habilitées à donner une notification en vertu de toute stipulation du présent Contrat ou à accomplir tout autre acte que les Parties et Disney sont tenues ou peuvent souhaiter accomplir en vertu du présent Contrat ou relativement à celui-ci tombe un samedi, un dimanche ou un jour férié, les Parties aux présentes et Disney ont jusqu'à la fin du premier jour ouvrable complet suivant ledit samedi, dimanche ou jour férié pour donner cette notification ou accomplir cet acte.

Cette résiliation s'entend au sens de l'article 1229, alinéa 3, seconde phrase du Code civil. En tout état de cause, toute résiliation sera sans incidence sur les cessions, transferts de droits et autres contrats d'exploitation des droits cédés que le Producteur ou Disney auront valablement conclus avant son intervention.

Afin d'éviter toute ambiguïté, tous les droits accordés et cédés en vertu du présent Contrat sont irrévocables en toutes circonstances et ne peuvent faire l'objet d'une révocation, d'une annulation ou d'une résiliation. L'Auteur et l'Agent reconnaissent qu'en cas de violation du présent Contrat par le Producteur et/ou Disney, toute demande visant à interdire ou à restreindre la production, la distribution, l'exposition, la publicité ou l'exploitation des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre ou de tout droit s'y rapportant ou en découlant serait excessivement perturbatrice et causerait un préjudice déraisonnable à l'Œuvre et aux intérêts du Producteur et/ou Disney et des tiers concernés et l'Auteur et/ou l'Agent accepte donc de ne pas demander une telle réparation et accepte que la réparation sous forme de dommages-intérêts, le cas échéant dans le cadre d'une action judiciaire, constituera une réparation intégrale et appropriée pour toute perte ou préjudice subi par l'Auteur et/ou l'Agent en conséquence de cette violation.

Il est entendu et convenu qu'une violation par l'Auteur de l'une ou l'autre des stipulations importantes du présent Contrat causera ou pourrait causer un préjudice irréparable au Producteur et/ou à Disney et, qu'en conséquence, en cas d'inexécution ou de menace d'inexécution par l'Auteur du présent Contrat, l'Auteur accepte expressément que le Producteur et/ou Disney aura droit à demander l'exécution forcée ou toute autre mesure d'injonction judiciaire pour prévenir toute violation du Contrat par l'Auteur sans avoir besoin de prouver de dommages spécifiques. Le recours à une telle réparation ne saura pas être interprété comme une renonciation à tout autre droit ou recours que le Producteur et/ou Disney pourrait avoir au titre, notamment, de dommages-intérêts.

Il est rappelé que le Producteur agit au titre des présentes en qualité de mandataire autorisé de Disney, de sorte que, sous réserve du paiement par le Producteur de l'intégralité des sommes dues à l'Auteur et à l'Agent au titre des articles **13.1** et **13.2** du présent Contrat au titre de la Rémunération Forfaitaire, l'Auteur et l'Agent seront habilités à agir en exécution de cet article à l'encontre de Disney exclusivement.

La présente clause s'appliquera pendant la durée des droits sur les des Travaux d'écriture et/ou de l'Œuvre et survivra à la résiliation anticipée du présent Contrat.

Sur demande ou à la fin de l'engagement, l'Auteur remettra au Producteur tous les biens qui sont entrés en sa possession, sous son contrôle ou qui ont été préparés par l'Auteur dans le cadre du présent Contrat. De plus, cette stipulation s'appliquera automatiquement dès que les services de l'Auteur seront rendus ou que les Travaux d'écriture objet des présentes seront terminés ou que le présent Contrat sera résilié, selon la première de ces éventualités. Cette stipulation s'applique également à l'Agent.

Le présent Contrat est réputé entrer en vigueur à compter de la date de signature du présent Contrat ou de la date à laquelle

CC

IDP

JS

L'Auteur a commencé à fournir les Travaux d'écriture de l'Œuvre (« **Date d'Entrée en Vigueur** ») si cette date est antérieure.

ARTICLE 21 - ATTRIBUTION D'UN NUMERO INTERNATIONAL D'IDENTIFICATION (ISAN)

Le Producteur et/ou Disney se chargera de l'enregistrement de l'Œuvre auprès de l'Agence Française ISAN aux fins d'obtenir de cette dernière l'attribution d'un numéro international d'identification ISAN (International Standard Audiovisual Number).

A la demande de l'Auteur, le Producteur et/ou Disney sera tenu de lui indiquer ledit numéro ISAN de l'Œuvre.

ARTICLE 22 - DONNEES PERSONNELLES

Les données personnelles de l'Auteur fournies aux fins du présent Contrat sont collectées et traitées par le Producteur, en tant que responsable de traitement, pour l'exécution du présent Contrat, pour la gestion administrative, financière et juridique des prestations de l'Auteur et pour le respect des obligations comptables, fiscales et sociales pouvant s'imposer au Producteur. Les données personnelles de l'Auteur seront conservées par le Producteur pendant la durée du présent Contrat et tant que nécessaire à l'accomplissement de ses obligations légales et contractuelles, y compris ses obligations envers Disney et notamment pour la promotion de l'Œuvre.

Le Producteur s'engage à respecter les lois applicables de protection des données personnelles et à fournir à l'Auteur toutes les informations nécessaires sur le traitement de ses données personnelles par le Producteur.

L'Auteur est informé que dans le cadre du contrat entre le Producteur et Disney, le Producteur fournira à Disney certaines données personnelles relatives à l'Auteur, tel que décrit dans l'Annexe 1 Notification de Disney relative à la protection des données personnelles.

ARTICLE 23 - ANTI-CORRUPTION

Chaque Partie accepte de respecter toutes les lois anti-corruption applicables, y compris les lois des États-Unis (y compris le « *Foreign Corrupt Practices Act* » des États Unis de 1977, ses avenants successifs) et tout équivalent local ou étranger, y compris les lois du Royaume Uni (y compris « *l'Anti Bribery Act* » britannique de 2010 et ses avenants), les lois des juridictions où chaque Partie est enregistrée/réside, les lois des juridictions dans lesquelles le Contrat (si différentes).

Chaque Partie accepte de respecter pleinement à toutes les sanctions applicables et les lois de contrôle des exportations, (y compris et sans limitation toutes les restrictions commerciales, tout contrôle de douanes, d'import et mesures d'embargos), y compris celles des États-Unis, du Royaume-Uni, de la France et des juridictions dans lesquelles le Contrat est exécuté (si différentes). Afin d'éviter toute ambiguïté, il est convenu que Disney a le droit de retirer l'Œuvre à l'égard de tout pays qui est soumis à un embargo commercial ou d'autres restrictions commerciales ou des interdictions de l'Organisation des Nations Unies, des États-Unis, ou de toute autre juridiction, organisation ou organisme compétent.

ARTICLE 24 - ELECTION DE DOMICILE

Les Parties élisent domicile aux adresses visées à l'entête du Contrat.

ARTICLE 25 - LANGUE DU CONTRAT

Le présent Contrat a été négocié et signé par les Parties en français, avec une traduction anglaise. Toutefois, il est entendu qu'en cas de divergence ou d'interprétation contradictoire entre ces deux versions, la version française fera foi.

ARTICLE 26 - INTEGRALITE DU CONTRAT

Les présentes constituent l'intégralité du Contrat entre les Parties et Disney concernant les Travaux d'écriture dont il est l'objet et remplacent tous les accords antérieurs concernant l'objet du présent Contrat, qu'ils soient oraux ou écrits, existant entre les Parties en rapport avec les Travaux d'écriture et/ou l'Œuvre et tous droits et obligations y afférents. Le présent Contrat ne peut être modifié, sauf par un acte écrit signé par toutes les Parties.

CC

IDP 

ARTICLE 27 - LOI APPLICABLE - ATTRIBUTION DE COMPETENCE

Le présent Contrat est soumis à la loi française.

Tout différend portant sur la validité, l'exécution, l'interprétation ou la rupture du Contrat relèvera de la loi française, devra être porté devant les tribunaux compétents de Paris et devra faire l'objet d'une procédure de conciliation avant d'engager toute procédure judiciaire sur le fond. A cette fin, l'Auteur, le Producteur et le cas échéant Disney et/ou l'Agent conviennent de se concerter et de se réunir afin d'essayer de trouver, de bonne foi, une solution amiable au différend. Si aucun accord n'est trouvé dans les trente (30) jours suivant l'ouverture de la procédure de conciliation par les Parties, le litige pourra être porté devant les tribunaux compétents de Paris.

ARTICLE 28 - SIGNATURE ELECTRONIQUE

Conformément à la loi n°2000-230 du 13 mars 2000 portant adaptation du droit de la preuve aux technologies de l'information et relative à la signature électronique, les Parties conviennent expressément de conclure le présent Contrat sous la forme d'un écrit électronique. Elles admettent ainsi que cet écrit constitue l'original du document et qu'il sera établi et conservé par le Producteur dans des conditions de nature à permettre d'identifier dûment ses signataires et à en garantir l'intégrité. Les Parties s'engagent à ne pas en contester la recevabilité, l'opposabilité ou la force probante sur le fondement de sa nature électronique.

Les Parties conviennent de recourir à un procédé de signature électronique dite « à la volée », au moyen d'un certificat électronique à usage unique et constituant un procédé fiable d'identification garantissant son lien avec l'acte auquel cette signature électronique s'attache, conformément à l'article 1367 du Code civil et au décret n°2017-1416 du 28 septembre 2017. A cette fin, le Producteur a proposé à l'Auteur et à l'Agent, qui l'ont accepté, d'utiliser le procédé dont le Producteur dispose dans le cadre de son partenariat avec un prestataire tiers. Afin de donner une parfaite information quant à la valeur juridique et aux modalités d'utilisation de ce procédé de signature électronique ainsi choisi, l'Auteur et l'Agent déclarent et reconnaissent que les informations utiles détaillées leur ont été communiquées préalablement à la conclusion du présent Contrat.

Fait à Paris

Le Producteur

Signature: 

Nom: Hugo SELIGNAC

Date: 10 juin 2022


L'Auteur

Signature: 

Nom: Clément COGITORE

Date: 10 juin 2022

L'Agent

Signature: 

Nom: Isabelle DE LA PATELLIERE

Date: 10 juin 2022

ANNEXE 1
Notification relative à la protection des données personnelles
Pour les acteurs & membres de l'équipe de tournage & autres contributeurs engagés par des sociétés de production tierces
<p>Aux fins des lois applicables en matière de protection des données, y compris la loi néerlandaise de 2018 sur la Mise en Oeuvre du RGPD, la Loi Informatique et Liberté n°78-17 du 6 janvier 1978 telle que modifiée et/ou le règlement général sur la protection des données (UE 2016/679) ("RGPD"), selon le cas, la présente Notification décrit le traitement des données personnelles par The Walt Disney Company (Benelux) B.V., une société constituée en vertu du droit néerlandais, dont le siège social est situé à De Passage 144 - 1101 AX Amsterdam ("Disney" ou "nous") dans le cadre et/ou résultant de la production à laquelle vous participez (la "Production"), commandée par Disney à une société de production tierce (la "Société de Production").</p>
<p>La présente Notification s'applique à tous les acteurs, membres de l'équipe de tournage, scénaristes, auteurs, artistes et toute autre personne contribuant à la Production et/ou fournissant des services et/ou des lieux de tournage en rapport avec la Production, y compris les mineurs, le cas échéant (les "Acteurs & Equipe") et leurs parents ou tuteurs légaux (les "Tuteurs Légaux", désignés ci-après avec les Acteurs & Equipe comme les "Personnes Concernées").</p>
<p>La présente Notification décrit la manière dont Disney traite les données personnelles des Personnes Concernées, que la Société de Production peut partager avec Disney dans le cadre de la Production (les "Données personnelles").</p>
<p>La collecte et le traitement des Données Personnelles par la Société de Production sont indépendants de Disney et soumis aux règles et aux pratiques de protection des données de la Société de Production. Veuillez vous référer à leurs documents pour de plus amples informations.</p>
<p>Coordonnées du Responsable de Traitement</p> <p>Disney agit en tant que responsable du traitement des Données personnelles traitées conformément à la présente Notification. Pour toute question relative à la présente Notification, vous pouvez contacter Disney par email à dataprotection@disney.co.uk.</p>
<p><u>Types de Données Personnelles que nous collectons</u></p> <p>Les Données Personnelles traitées par Disney sont les suivantes:</p> <p>a) Informations de contact : nom, âge, titre du poste, employeur et coordonnées telles que l'adresse postale et l'adresse email (applicable aux Acteurs & Equipe et aux Tuteurs légaux) ;</p> <p>b) Données personnelles exploitées dans le cadre de la Production : noms, images et voix, et éléments de biographie (non applicable aux Tuteurs Légaux).</p>
<p><u>Comment nous avons collecté les Données Personnelles</u></p> <p>Disney a obtenu les Données Personnelles par la Société de Production en vertu d'une base légale adaptée, telle que décrite ci-dessous.</p>
<p><u>Objectifs et base juridique du traitement</u></p> <p>Les Données Personnelles sont traitées à des fins liées à la Production, en particulier :</p> <p>a) Identifier la contribution des Acteurs & Equipe à la Production et à tout matériel lié à la Production, pour la production et l'exploitation de la Production et de tout matériel correspondant ainsi que pour leur promotion et toute autre utilisation que Disney juge appropriée, conformément aux autorisations, accords et autres documents contractuels pour la cession des droits à Disney sur la Production, que vous avez conclus avec la Société de Production et/ou avec des tiers engagés par la Société de Production et/ou directement avec nous. Dans ce dernier cas, les activités visées au point a) sont nécessaires pour nous permettre d'exécuter le contrat que vous avez conclu avec nous. Dans les autres cas, les activités visées au point a) sont en tout état de cause nécessaires aux intérêts légitimes poursuivis par Disney, que nous avons mis en balance avec les droits et les attentes des Personnes Concernées.</p> <p>b) Protéger et défendre les droits de Disney dans la Production, en particulier pour vérifier la chaîne des droits. Les activités visées au point b) sont nécessaires pour les intérêts légitimes poursuivis par Disney, que nous avons mis en balance avec les droits et les attentes des Personnes Concernées.</p>

La Personne Concernée peut s'opposer à tout moment aux activités de traitement visées aux points a) et b) ci-dessus sur la base de nos intérêts légitimes, mais nous pouvons avoir des motifs légitimes prépondérants pour poursuivre leur traitement, notamment pour la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice.

c) Pour l'exécution d'obligations légales en ce qui concerne toute obligation découlant de la Production.

Partage des Données Personnelles

Disney peut mettre les Données Personnelles à la disposition d'entités appartenant au groupe Disney, réalisant des prestations pour notre compte ou agissant en tant que responsables de traitement indépendants (par exemple, lorsque ces entités sontcessionnaires des droits dans la Production), ainsi qu'à d'autres prestataires de services tiers ("**destinataires**") dans le monde aux fins énoncées dans la présente Notification.

Tout transfert de données personnelles en dehors du Royaume-Uni et/ou de l'Espace économique européen sera effectué soit parce que :

- Disney ou les destinataires traitent des données personnelles dans un territoire ayant fait l'objet d'une décision d'adéquation encore en vigueur, en vertu de la législation applicable en matière de protection des données, selon laquelle le territoire offre une protection adéquate des données personnelles ; ou,
- en l'absence d'une telle décision d'adéquation, Disney et les destinataires, conformément à des accords intra-groupe ou à d'autres accords contractuels incluant les Clauses Contractuelles Types (CCT) approuvées par la Commission Européenne, participent à un mécanisme de transfert transfrontalier valable en vertu de la législation applicable en matière de protection des données, de sorte que Disney puisse assurer que les garanties appropriées sont en place pour assurer un niveau de protection adéquat en ce qui concerne les données personnelles.

Lorsque nous partageons des Données Personnelles en dehors du groupe Disney, nous mettons en place des protections contractuelles appropriées pour les protéger, en plus de conclure des CCT si nécessaire.

Nous pouvons également divulguer les Données Personnelles lorsque la loi nous y oblige, nous le permet, ou lorsque cela est nécessaire dans le cadre d'une procédure judiciaire ou pour défendre des droit, ou pour coopérer à des enquêtes menées par la police, le gouvernement et/ou des organismes de réglementation.

Où et comment les données personnelles seront-elles stockées ?

Les Données Personnelles seront stockées en toute sécurité dans nos systèmes informatiques. Seuls les membres du personnel concernés auront accès à vos données personnelles.

Nous avons mis en place des mesures de sécurité techniques, administratives et physiques destinées à protéger les Données Personnelles contre tout accès, divulgation, utilisation et modification non autorisés. Nous révisons régulièrement nos procédures de sécurité afin de prendre en compte les nouvelles technologies et méthodes appropriées.

Combien de temps conserverons-nous les Données Personnelles ?

Disney will store the Personal Data for the length of time needed to fulfil the purposes outlined in this Notice (e.g. for the period of the rights held by Disney) and in accordance with Disney's corporate retention policies, unless a longer retention period is required or permitted by law.

Exercice des droits

Vous avez le droit de demander des informations sur le traitement de vos Données Personnelles et une copie de celles-ci, de faire rectifier, effacer vos Données personnelles, si elles sont factuellement inexactes, incomplètes ou non pertinentes aux fins du traitement, ainsi que de vous opposer au traitement fondé sur notre intérêt légitime.

Si vous souhaitez exercer l'un de ces droits, vous pouvez faire votre demande par email à dataprotection@disney.co.uk.

Si vous n'êtes pas satisfait de la manière dont nous traitons vos Données Personnelles, vous avez également le droit de déposer une plainte auprès de l'Autorité de Protection des Données Personnelles Néerlandaise (informations de contact disponibles sur <https://autoriteitpersoonsgegevens.nl/en/contact-dutch-dpa/contact-us>) et/ou auprès de la CNIL (informations de contact disponibles sur <https://www.cnil.fr/fr/>), selon le cas.

Tous les droits susmentionnés sont également accordés aux mineurs, auxquels s'applique la présente Notification. Toutefois, un mineur pourra les exercer lorsqu'il aura atteint l'âge légal pour exercer ces droits en vertu de la loi applicable. Jusqu'à ce moment, le ou les Tuteurs Légaux peuvent exercer les droits susmentionnés au nom du mineur.

